

Bruksela, 24 lipca 2020 r.
(OR. en)

9699/20

TRANS 316
AVIATION 145
MAR 99
CONSOM 120

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	ST 9694/20
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie zgodności z niezbędnymi środkami w zakresie higieny i kontroli zakażeń służącymi zapewnieniu transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie zgodności z niezbędnymi środkami w zakresie higieny i kontroli zakażeń służącymi zapewnieniu transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego, zatwierdzone przez Radę w drodze procedury pisemnej 24 lipca 2020 r.

KONKLUZJE RADY

w sprawie

**zgodności z niezbędnymi środkami w zakresie higieny i kontroli zakażeń
służącymi zapewnieniu transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

UWZGLĘDNIAJĄC

- wytyczne Komisji Europejskiej z dnia 13 maja 2020 r. dotyczące stopniowego przywracania usług transportowych i połączeń¹;
- wskazówki UE z dnia 13 maja 2020 r. dotyczące stopniowego wznawiania usług świadczonych turystom oraz protokołów zdrowotnych w placówkach branży hotelarsko-gastronomicznej²;

ZOBOWIĄZUJE SIĘ odgrywać rolę w odzyskiwaniu zaufania obywateli Unii Europejskiej do systemów transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego poprzez promowanie stosowania skoordynowanego i wiarygodnego zestawu środków, które chronią zdrowie publiczne i zdrowie pracowników zatrudnionych w sektorze transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego, tak aby zachowywać i wzmacniać rynek wewnętrzny przy jednoczesnym przywróceniu pełnej łączności;

ODNOTOWUJE, że pandemia COVID-19 i związane z nią ograniczenia zmieniły na razie wzorce mobilności osób i doprowadziły do znacznego spadku liczby pasażerów wszystkich środków zbiorowego transportu pasażerskiego;

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE fakt, że w związku ze stopniowym łagodzeniem środków izolacji i ograniczeń w podróżowaniu i ze znoszeniem tymczasowo przywróconych kontroli na granicach wewnętrznych liczba pasażerów znów rośnie;

¹ C(2020) 3139 final.

² C(2020) 3251 final.

POTWIERDZA, że przewozy transgraniczne będą działały sprawnie tylko wtedy, gdy środki odnoszące się do wszystkich środków transportu będą przejrzyste i podawane do wiadomości w sposób jasny, tak aby pasażerowie wiedzieli przed rozpoczęciem podróży, czy obowiązki i zalecenia mają zastosowanie w ich miejscach wyjazdu i przeznaczenia oraz do środków transportu, z których będą korzystać, a jeżeli tak, jakie to są obowiązki i zalecenia; oraz że informacje te będą regularnie aktualizowane w celu zapewnienia ich wiarygodności;

UWAŻA, że wszystkie środki ograniczające przyjęte w celu ochrony zdrowia i zapobiegania dalszym zakażeniom COVID-19 powinny być stale dostosowywane do sytuacji epidemicznej w razie potrzeby i nie powinny co do zasady być utrzymywane po powrocie do sytuacji sprzed COVID-19;

UWAŻA, że w miarę możliwości wszystkie sektory transportu należy traktować w sposób spójny, i **ZGADZA SIĘ** z oświadczeniem Komisji Europejskiej, że w celu zachowania równych warunków działania przewoźnicy świadczący równoważne usługi powinni podlegać równoważnym standardom;

ODNOTOWUJE JEDNAK, że kluczowe znaczenie będzie nadal również miało to, aby poszczególne rozwiązania odzwierciedlały specyfikę każdego środka transportu były opracowywane i następnie stosowane do przewozów transgranicznych w całej Europie, tak aby zachować i zwiększyć atrakcyjność różnych środków transgranicznego zbiorowego transportu pasażerskiego przy zapewnieniu ochrony zdrowia zarówno pasażerów, jak i pracowników;

PODKREŚLA, jak ważne jest, aby wszelkie odstępstwa od tego wspólnego podejścia były w pełni i w przejrzysty sposób oparte na najlepszych dostępnych danych epidemicznych, którymi dysponuje Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC);

NIEZALEŻNIE od potrzeby przywrócenia zaufania pasażerów do bezpiecznego podróżowania **ZAZNACZA**, że państwa członkowskie powinny mieć możliwość elastycznego stosowania propagowanych środków w świetle rozwoju sytuacji epidemicznej;

MAJĄC NA UWADZE, że następujące środki nie mogą wyeliminować zakażeń, ale jeżeli są przestrzegane, mogą zminimalizować ryzyko zakażenia;

PODKREŚLA, jak ważne jest, aby pewne podstawowe zasady w zakresie higieny i kontroli zakażeń miały zastosowanie do wszystkich transgranicznych zbiorowych pasażerskich usług transportowych niezależnie od przepisów obowiązujących w miejscu wyjazdu lub przeznaczenia;
PROPONUJE, aby takie przepisy były skoordynowane oraz aby państwa członkowskie propagowały w szczególności następujące środki:

- gdy pozwalają na to okoliczności, wszyscy podróżni powinni zachować bezpieczną odległość od innych osób z wyjątkiem podróżujących z nimi członków ich rodzin lub gospodarstw domowych;
- jeżeli jest to technicznie wykonalne, należy rozważyć i w miarę możliwości wykorzystać wszelkie możliwości ograniczenia fizycznego kontaktu, na przykład zwiększone stosowanie biletów cyfrowych i cyfrowych kontroli biletów;
- należy ułatwić procedury przekraczania granic w celu jak największego zminimalizowania kontaktu między pracownikami a pasażerami w obrębie istniejących ram;
- jeżeli nie można zastosować innych środków technicznych lub organizacyjnych w celu zachowania fizycznej odległości, proponuje się, aby zgodnie z krajowymi środkami kontroli zakażeń podróżni zakrywali usta i nos we wszystkich środkach transportu obsługujących transgraniczne zbiorowe przewozy pasażerskie (pojazdy, pociągi, statki i samoloty, punkty dostępu oraz infrastruktura służąca wsiadaniu i wysiadaniu);
- należy zapewnić odpowiedni obieg świeżego powietrza oraz regularne dostarczanie świeżego powietrza we wszystkich środkach transportu obsługujących połączenia transgraniczne; oraz
- należy zintensyfikować sprzątanie we wszystkich środkach transportu obsługujących transgraniczne zbiorowe przewozy pasażerskie (pojazdy, pociągi, statki i samoloty, punkty dostępu oraz infrastruktura służąca wsiadaniu i wysiadaniu) oraz, w przypadku gdy sprzątanie już miało miejsce, należy utrzymać wysoki standard czystości; może to obejmować udostępnienie produktów do dezynfekcji;

ZACHĘCA państwa członkowskie i odpowiedzialne jednostki do dalszego prowadzenia kampanii informacyjnych i uświadamiających mających na celu zwiększenie zaufania podróżnych poprzez podnoszenie ich wiedzy na temat środków przyjętych w celu powstrzymania pandemii, a także poprzez zniechęcanie podróżnych do wsiadania do jakichkolwiek środków transportu, gdy wystąpią u nich objawy COVID-19;

ZACHEĆCA przewoźników, którzy świadczą usługi transgraniczne, i biura podróży, w szczególności, aby na swoich stronach internetowych i w oprogramowaniach użytkowych dla urządzeń mobilnych („aplikacjach”), a także z dużą częstotliwością na trasach dojazdowych i w środkach transportu udostępniali w miarę możliwości wszelkie informacje, którymi dysponują, dotyczące zasad higieny i zalecanych zachowań w przestrzeni publicznej i w środkach transportu;

PROPONUJE, aby sektor transportu lotniczego kierował się wytycznymi i zaleceniami Agencji Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA), ECDC i Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO), które zostały opublikowane w odpowiedzi na pandemię COVID-19;

PROPONUJE, aby sektor transportu morskiego kierował się wytycznymi i zaleceniami Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) i ECDC;

PROPONUJE, aby sektor transportu kolejowego kierował się wytycznymi i zaleceniami Agencji Kolejowej Unii Europejskiej (ERA) i ECDC;

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE wytyczne opracowane przez Europejskie Stowarzyszenie Wycieczkowych Rejsów Rzecznych (IGRC) i Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU) dotyczące wspierania żeglugi śródlądowej i rejsów rzecznych;

ODNOTOWUJE wytyczne i zalecenia opracowane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU) dotyczące transgranicznych przewozów autobusowych i autokarowych;

ZWRACA SIĘ do Komisji Europejskiej, aby np. poprzez sieć krajowych punktów kontaktowych kontynuowała koordynację stosowania wytycznych i zaleceń w dziedzinie transportu przyjętych na szczeblu krajowym i unijnym w sprawie COVID-19;

ZACHEĆCA państwa członkowskie do koordynowania między sobą podejmowanych działań oraz do aktywnego udziału w regularnej wymianie poglądów na temat optymalnych rozwiązań;

PODKREŚLA, że utworzenie i utrzymywanie przez Komisję Europejską strony internetowej „Re-open_EU” ma kluczowe znaczenie, **ZACHEĆCA** wszystkie państwa członkowskie do informowania Komisji Europejskiej o wszystkich zasadach, procedurach i zaleceniach stosowanych obecnie w ich jurysdykcjach oraz do stałego aktualizowania tych informacji i **ODNOTOWUJE** w tym kontekście rozwój ogólnounijnego systemu śledzenia kontaktów i ostrzegania;

ZACHĘCA państwa członkowskie do wdrożenia powyższych zasad na szczeblach krajowym, regionalnym i lokalnym oraz **ZWRACA SIĘ** do innych zainteresowanych stron, by wdrożyły te zasady w ich odpowiednich obszarach działalności;

ZACHĘCA państwa członkowskie, by rozważyły odpowiednie zastosowanie środków proponowanych w niniejszych konkluzjach również do krajowych zbiorowych przewozów pasażerskich.
